

HIERONYMUS.

ΕΥΣΕΒΙΟΣ.

EUSEBIUS.

¹ *SACHOTH*, in tribu Gad super Jordanem.

² *SADADA*, terminus Judæ.

³ *SADALA*, terminus Judæ, sicut scribit Ezechiël.

⁴ *SADEMOTH*, ubi Josias rex Idolorum signa combussit.

Σαδημωθ, ἣν καταέκαυσε τὰ εἰδωλα Ἰωσίας.

SADEMOTH, ubi combussit idola Josias.

⁵ *SAIS*, civitas Ægypti cujus meminit Ezechiël, à qua & Saites pagus.

SALABONI, patria Eliabæ unius è fortibus Davidis 2 Reg. xxiii. v. 32. & 1 Paral. ii. v. 13. Videtur fuisse oppidum vel vicus ignobilis alicubi, utpote cujus alibi nusquam fit mentio.

SALAMINA, *SALAMINE*, vel *SALAMIS* Ptolemæo, Straboni, Plinio urbs Cypri.

SALEBIM, Danitarum urbs, Judic. i. v. 35. de quâ ad eum locum plura. Eadem *SELEBIN* dicitur Jos. xix. v. 42.

SALECHA, quæ & alibi *SELEHA* in versione nostrâ appellatur, *extremus terminus Og regis Basan*, quæ tota regio postea cessit *dimidiæ tribui Manasse Trans-Jordaninæ*. Sitne hæc urbs statuenda versus *Montem Hermon*, & in *Aquilonari* illius regionis *limite*, ut Adrichomio, mihi quæ aliquando visum; an verò in *limite* versus *Gaditas Australi*, quæstio est: locus qui habetur 1 Paral. v. v. 11, 12, 16. planè videtur exigere ut in *limite Australi* statuatur, quâ de re ad eum locum plura.

⁶ *SALEM*, civitas Sicimorum, quæ est *Sichem*, sed & alia villa ostenditur usque in præsentem diem juxta *Eliam* contra *Occidentalem plagam* hoc nomine: in octavo quoque lapide à *Scythopoli* in campo vicus *Salumias* appellatur. Josephus verò *Salem* esse affirmat, in qua regnavit *Melchisedec*, quæ postea dicta est *Solyma*, & ad extremum *Hierosolymæ* nomen accepit.

Σαλήμ, πόλις Σικίμων, ἥτις ἐστὶ Συχέμ, ὡς φησὶν ἡ γραφή. ἐστὶ δὲ καὶ ἄλλη κόμη εἰς ἔτι νῦν διαμένουσα. μένηται αὐτῆς Ἡσαίας ἐν ὁράσει τῆς κατὰ Μωαβίτιδος.

SALEM, civitas Sicimorum quæ est *Sychem*, ut ait scriptura. est & alia villa usque hodie permanens. meminit ejus *Isaias*, in visione contra *Moabitidem*.

SALIM, cujus fit mentio Joannis iii. v. 23. juxta quam erat *Ænon* locus ubi Joannes baptizabat, non procul erat *Scythopoli*, ut Hieronymus Epistolâ ad Evagrium indicat: neque hic alius videtur locus ab eo, quem paulo ante Hieronymus in *SALEM* suo adhuc tempore *SALUMIAM* dici asseruit, quam in octavo lapide à *Scythopoli* distantem ponit, uti & suprâ *ÆNON* quoque in octavo lapide ab eadem *Scythopoli* distantem facit, in voce *Ænon*. Ex quo colligo hunc locum in dimidiâ tribu *Manasse Cis-Jordaninâ* fuisse, uti & *Adrichomius* reponit, atque adeo diversum omnino fuisse à *Salem* seu *Sichem* urbe, juxta quam habitavit *Jacob*, in ejusque suburbano prædium emit, quam urbem in tribu *Ephraim* fuisse constat. Est & alia in versione nostrâ *SALIM* urbs dicta, de quâ supra in voce *SAALIM*.

⁷ *SALISA*, quam *Saul* transiit. Σαλισά, ἣν διήλθε Σαούλ.

SALISA, quam transiit *Saul*.

⁸ *SALISA*, pro quo *Aquila* in- Σαλισά, Ἀκύλα, τριέτης, ὡς ἐν 1^o 1^o.

SALISA, *Aquilæ*, triennalis, ut

NOTÆ.

1. Hæc in versione nostra *Socoth* appellatur Jos. 13. v. 27. de quâ urbe & loco plura ad vocem *Socoth*. BONFRERIUS.

2. Hic locus in versione nostra *Sadada* appellatur Num. 34. v. 8. Ezech. 47. v. 15. è quibus locis manifestum est, non esse terminum *Judæ*, sed *Judææ*, seu totius terræ promissæ cis Jordanem ad *Aquilonem* juxta *Libanum* seu *Antilibanum* montem; quæ loca plurimum distant à tribu *Juda*, ut proinde verisimile sit hic restituendum *Judææ*, pro *Judæ*. IDEM.

3. Non est hic alius locus à præcedenti, sed corruptè hic locus exprimitur, *Sadada*, enim, vel *Sedada*, vel *Seddada* legendum, quandoquidem & ferè omnes codices *Seddada* vel *Sedada* habeant. Sed & illud *Judæ*, ut paulo ante diximus, in *Judææ* mutandum. IDEM.

4. De hoc loco habes apud Septuaginta Interpretes 4 Reg. 23. v. 4. ubi tamen & altera vox ei adjungitur *Cedron*. Nostra autem versio pro *Sademoth Cedron* habet, *convallē Cedron*: Significat enim *Hebræa* vox שְׂדֵמוֹת *Schadmoth*, regiones, planities, campestris. IDEM.

5. Habes vocem hanc apud Ezechiēlem Cap. 30. v. 15. 16. pro qua versio nostra *Pelusium* habet, itemque *Chaldæi* paraphrastæ ibidem *Latinus* Interpres. In *Hebræo* & *Chaldæa* paraphrasi est סִין *Sin*. Meminerunt *Sais* oppidi in *Ægypto*, *Saitici* ostii, *Saitæ* *Nomi* seu *Præfecturæ* Ptolemæus Lib. iv. Cap. 5. Strabo Lib. xvii. Stephanus, Plinius Lib. v. Capp. 9. & 10. IDEM.

6. In Scriptura duplex distinguenda *Salem*. Una est illa civitas *Sichimorum*, juxta quam primum habitavit *Jacob* reversus ex *Mesopotamiâ* Gen. 33. quam non aliam existimo ab ipsâ urbe *Sichem*, ut probavi ibidem Gen. 33. v. 18. idque hoc præcipue argumento, quod ipse dicatur ibi habitasse juxta oppidum *Salem*, emissequē partem agri,

in quo fixerat tabernacula; atqui eadem pars agri Jos. 24. v. 32. dicitur fuisse in *Sichem*. Item Joan. 4. v. 5. idem prædium dicitur fuisse in, vel juxta *Sichar*, quæ vox nonnihil corrupta ibi pro *Sichem* ponitur. Altera *Salem* est ipsa *Jerusalem*. in quâ regnavit *Melchisedec*, quæ prius dicta fuit *Salem*. Vide à nobis dicta Gen. 14. v. 18. & Gen. 33. v. 18. Altera *Salem*, quam videtur Hieronymus hic ponere juxta *Scythopolim*, videtur esse illa, quæ in Evangelio vocatur *Salim*, ut mox dicam. Significat hæc vox sanitatem, integritatem. IDEM.

7. Habes de hac *Terra Salisa*, quam adiisse dicitur *Saul* 1 Reg. 9. v. 4. Alibi verò nullam *Salisa* reperimus præter *Segor* juxta mare mortuum, de quâ proximè dicitur, cujus agrum adiisse videtur *Saul* affinas requisiturus, quæ hic *Terra Salisa* dicatur. IDEM.

8. Hanc *Salisa* non esse aliam à *Segor* testatur D. Hieronymus in Traditionibus *Hebraicis* in *Genesim*, nomine à tribus sumpto, שְׁשֵׁי שְׁבַלֹשֶׁבַח enim *Hebræis* tria significat; eam autem sic dictam ait Hieronymus, quod ter in altum terræ motu salierit; & à terra haurita sit. Hinc nomine etiam novato, sed à tribus sumpto *Isaiæ* 15. v. 5. & *Hierem.* 48. v. 34. eadem *Segor* in nostrâ versione vitula contemnans appellatur, in *Hebræo* שְׁשֵׁי שְׁבַלֹשֶׁבַח *begla schelischbia*, quasi dicas, vitula ter idem repetens, sive ter in altum saliens. IDEM.

9. Διαμείνουσα] Est in Regio Codice διαμύνει, quamquam vitiosè. Sequentia verba repetitio sunt eorum, quæ habuimus antea in *Sabama*, cujus re verâ fit mentio in visione *Isaiæ*, contra *Moabitidem* Cap. xvi. 9. cum illic nulla sit mentio *Salemi*. Itaque delenda hæc verba omnino censuerim. CLERICUS.

10. Γεζυμιά] Ex Hieronymo videtur legendum Γεζυμιάς, ut rectè *Martianus* adnotavit. IDEM.